

【传世经典 文白对照】

# 周易

杨天才 译



中华书局

文白对

# 周易

杨天才 译



中华书局

图书在版编目(CIP)数据

周易/杨天才译. —北京:中华书局,2014. 10  
(传世经典 文白对照)  
ISBN 978-7-101-10446-2

I. 周… II. 杨… III. 《周易》-译文 IV. B221.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2014)第 222359 号

- 
- 书 名 周 易  
译 者 杨天才  
丛 书 名 传世经典 文白对照  
责任编辑 王守青  
出版发行 中华书局  
(北京市丰台区太平桥西里 38 号 100073)  
<http://www.zhbc.com.cn>  
E-mail:zhbc@zhbc.com.cn
- 印 刷 北京瑞古冠中印刷厂  
版 次 2014 年 10 月北京第 1 版  
2014 年 10 月北京第 1 次印刷  
规 格 开本/880×1230 毫米 1/32  
印张 10¼ 字数 120 千字  
印 数 1-8000 册  
国际书号 ISBN 978-7-101-10446-2  
定 价 22.00 元
-

# 出版说明

《周易》本来是殷末周初人们用来占卜算卦的方法，起初，它并不是一本书，也没有我们今天所看到的卦爻辞，更没有《彖传》、《系辞》、《象传》、《文言》、《说卦》等被后代易学家称为《易传》或“十翼”的部分，只是蕴涵数理逻辑的卦画而已。后来，经过长期的演绎，这些卦画与事物产生了一定的对应规律性后，人们就逐渐在每个卦画下系属了一些简约的卦辞。再后来，《易》“变则通，通则久”，于是，又在六十四卦的各爻之下系属了爻辞。至此，《易》就有了卦画、卦辞和爻辞，形成了汉代易学家称之为《易经》的部分。到了汉代，又将《易传》并入，就成了我们现在看到的《周易》的样子。

《易经》的创作过程大致经历了三个阶段：阴阳概念的产生，八卦创立，重卦并撰成卦爻辞。

无论是八卦还是六十四卦都是由阴阳两爻组合而成的。前人把宇宙间变化万端、纷繁复杂的事物分为阴、阳两大类，用阴、阳两种符号表示：阴物为--，阳物为一，象征着广泛的相互对立的种种事物、现象。

在此基础上，古人以阴、阳符号为“爻”，每三爻叠成一卦，出现了“八卦”：乾(☰)、坤(☷)、震(☳)、巽(☴)、坎(☵)、离(☲)、艮(☶)、兑(☱)。八卦的取象，已经从阴阳二爻对事物的广泛象征发展到对自然界天、地、雷、风、水、火、

山、泽八种基本物质的具体象征。在后来的易理演绎和易筮运用的过程中，八卦的卦象又不断扩展增益，可以分别象征八种类型的诸多物象。

此后八卦两两相重，出现了六十四卦，并产生了解说这些卦形所寓哲理的卦爻辞。卦爻辞的出现有两大意义：其一是使《周易》成为卦形符号与语言文字有机结合的一部特殊的哲学著作；其二是使易象从隐晦的符号暗示发展为用文字表述的带有一定文学性的形象。卦爻辞的表现形式是“假象喻意”，即拟取人们生活中习见常闻的物象，通过文字的具体表述，使卦形、爻形内涵的象征旨趣更为鲜明生动，而每卦的卦辞与六则爻辞在相互联系中披露了该卦所蕴涵的事物运动、变化、发展的哲理；六十四卦相承相受，从六十四种角度分别展示不同的环境条件下的事理特征和变化规律——此时，《周易》“经”文全部创成，其独具体系的哲学思想已趋成熟。

现存的《易传》共七种十篇，又称“十翼”，它们是《文言》、《彖》上下、《象》上下、《系辞》上下、《说卦》、《序卦》、《杂卦》。这十篇的创作宗旨均在解释《易经》的大义，但各有一定的侧重点或特定的角度。《文言》分前后两节，分别解说《乾》、《坤》两卦的象征意旨，故前节称《乾文言》，后节称《坤文言》。《彖》随上下经分为上下两篇，共六十四节，分释六十四卦卦名、卦辞及一卦大旨。《象》亦随上下经分为上下两篇，阐释各卦的卦象及各爻的爻象，其中释卦象者六十四则，称《大象传》，释爻象者三百八十六则，称《小象传》。《系辞》因自身篇幅较长分为上下两篇，可视为早期的《易》义通论，其要义在于发《易》义之深微，示读《易》之范例。《说卦》是阐说八卦象例的专论。《序卦》旨在解说《周易》六十四卦的编排次序，揭示诸卦相承的意义。《杂卦》即打散《序卦》所揭示的卦序，把六十四卦重新分成三十二组，两两对举，以精要的语言概括卦旨。总

之,《易传》是今天研究《易经》最重要的“津梁”,其本身的哲学内涵也值得深入探讨。

《周易》经传的作者与创作时代是易学史上争论已久的问题。我们在此做一简要归纳。八卦的作者,《系辞下》以为是伏羲,前人多信而不疑。有的学者认为,六十四卦的符号也是伏羲发明的,这种说法在时代上来看,是完全有可能的。汉代以后的学者基本认为卦辞是文王通过推演后系属在六十四卦的卦象上的,爻辞是周公创作的。关于《易传》,我们可以认为孔子曾经作过《易传》,现存的《易传》是他的弟子后学对其编纂、加工,甚至加入了自己理解的产物。或者,我们至少可以认为孔子是《易传》的作者之一。

《周易》是我国一部特殊的哲学专著。《易经》的最初结构和核心思想是“阴阳”两种事物的对立与统一形式。庄子认为“易以道阴阳”,《易传》作者明确指出“一阴一阳是之谓道”,《周易》在认识上的意义就在于它将“道”分为阴阳两种对立形式,使“道”从“不可道”的神秘感觉中走出来,展现出人们可以认知的世界面貌。又因为它认识的对象及这种对象展现的面貌是世界存在的根本形式和发展形态,所以它不仅不可能终止人们对它的认识,而且还在发展与变化中更加深入、广泛地开拓着人们的认识能力,因而也就必然随着人们的思维发展存在着,并将继续存在下去。《周易》基本元素是阴阳,根本方法也是阴阳,本质内容和符号特征也是阴阳。从卦象到卦爻辞,《周易》就是通过对阴阳两种属性的解释来揭示天、人、地的生存逻辑与与发展变化的,代表着那个时期人们探索、认识世界的观点和方法,也记载着那个时期人们认识世界的经验和体会。通过以上的分析,在继承古人的经验和知识之上,我们认为,《易经》就是通过阴阳两种符号的组合结构与变化方式,象征性地反映世间万物的本质特征与变化规律的世界观和方法论。它以普遍联系的观点与对立统一的方

法对事物的发展与变化预先做出吉、凶、悔、吝等判断，其目的是劝善惩恶，避凶趋吉。

《周易》本是一本用来占卜算卦的书，它一直笼罩在宗教仪式和神秘奇异的迷雾之中。后来，因为有了《易传》出现，使得《周易》具备了义理富赡、博大精深的思想内容，同时，也赋予《周易》“推天道以明人事”的神圣责任。古人以其具象思维从卦象和阴阳之道中逐渐悟出一些抽象玄奥的哲理，使其成为融数学、伦理、哲学、历史等为一体的人文科学。帛书《易传》之《要》篇记述了孔子不信卜筮而观其德义的《易》学观，清楚而明确地将占卜之《易》与哲理之《易》区别开来。因此，战国以后的《易》便有了二种精神：一是用《易》占卜解疑的数术学，一是用《易》教化人心、安邦治国的经学。根据这种情况，班固的《汉书·艺文志》将内容属于前者的书归类于“数术”类，将内容属于后者的书归类为《六艺》。其实，《易》从占卜的书上升到经学的书，反映着古人对《易》学思想的认识从天道、神道向着人道的转变过程。总的来看，从卦画→卦爻辞→易经→易传的过程，也就是天道→神道→人道→义理的变化过程。

本书经文以阮刻《十三经注疏》本之《周易正义》为底本，采取文白对照的形式，以对开的方式排版，以方便读者阅读。

中华书局编辑部  
2014年9月

# 目录

## 周易上经

乾(☰)	2
坤(☷)	12
屯(☶)	18
蒙(☶)	22
需(☵)	26
讼(☶)	30
师(☶)	34
比(☶)	38
小畜(☶)	42
履(☵)	46
泰(☰)	50
否(☷)	54
同人(☶)	58
大有(☰)	62
谦(☶)	66
豫(☱)	70



随 (䷐)	74
蛊 (䷑)	78
临 (䷒)	82
观 (䷓)	86
噬嗑 (䷔)	90
贲 (䷖)	94
剥 (䷖)	98
复 (䷗)	102
无妄 (䷘)	106
大畜 (䷙)	110
颐 (䷚)	114
大过 (䷛)	118
坎 (䷜)	122
离 (䷝)	126
周易下经	130
咸 (䷞)	130
恒 (䷟)	134
遁 (䷗)	138
大壮 (䷡)	142
晋 (䷢)	146
明夷 (䷣)	150
家人 (䷤)	154

睽 (䷥)	158
蹇 (䷦)	162
解 (䷧)	166
损 (䷨)	170
益 (䷩)	174
夬 (䷪)	178
姤 (䷫)	182
萃 (䷬)	186
升 (䷭)	190
困 (䷮)	194
井 (䷯)	198
革 (䷰)	202
鼎 (䷱)	206
震 (䷲)	210
艮 (䷳)	214
渐 (䷴)	218
归妹 (䷵)	222
丰 (䷶)	226
兑 (䷹)	234
涣 (䷺)	238
节 (䷻)	242
中孚 (䷛)	246
小过 (䷽)	250

# 周易

既济 (䷾)	254
未济 (䷿)	258
周易系辞上	262
周易系辞下	280
周易说卦	296
周易序卦	304
周易杂卦	312

周易

周易上经

周易下经

周易系辞上

周易系辞下

周易说卦

周易序卦

……

## 周易上经 乾(☰)

乾：元，亨，利，贞。

初九，潜龙，勿用。

九二，见龙在田，利见大人。

九三，君子终日乾乾，夕惕若厉。无咎。

九四，或跃在渊，无咎。

九五，飞龙在天，利见大人。

上九，亢龙，有悔。

用九，见群龙无首，吉。

《象》曰：大哉乾元，万物资始，乃统天。云行雨施，品物流形。大明终始，六位时成。时乘六龙以御天。乾道变化，各正性命。保合大和，乃利贞。首出庶物，万国咸宁。

《象》曰：天行健，君子以自强不息。

## 乾(☰)

《乾》卦象征着天：是万物的开始，有亨通的力量，能和谐而有利于物，有光明正大的品格。

初九，当巨龙还潜伏在深水之中时，就不应该使自己发挥作用。

九二，当巨龙出现在田野之间时，就有利于去拜见大人。

九三，君子整天勤勉健进，直到夜静更深时还像遇到危险一样保持着警惕，这样，就会免于灾祸。

九四，龙时而有飞起之状，时而又伏处在深渊之中，这种情形没有过错。

九五，当飞龙在天空自由飞腾时，此时利于出现有道德并居于高位的人。

上九，龙飞至极高之处，就会出现悔恨之事。

用九，群龙相聚而没有以首领自居，吉利。

《象传》说：崇高而伟大的上天啊！您是所有事物的统领，万物依赖您的阳气而生息，世间万物都统属于天道。云儿在天空飘荡，雨水降落在大地，各类事物随地成形。辉煌温暖的太阳周而复始地运转，按照上天、下地、东西南北六种位置形成了昼夜变化和春、夏、秋、冬的季节变化。犹如羲和驾驶着六条龙拉着太阳运转在天空。虽然大自然变化莫测，但是它还是以自己的规律保持事物的正道本性。保全太和元气，以利于守持正固。阳气周流不息，当春天到来时，大地又沐浴在春光里，万物萌生，天下万方都和美安泰。

《象传》说：“天体以劲健刚强的方式运行，君子也应当像天体的运行一样自强不息。”

“潜龙勿用”，阳在下也。“见龙在田”，德施普也。“终日乾乾”，反复道也。“或跃在渊”，进无咎也。“飞龙在天”，大人造也。“亢龙有悔”，盈不可久也。“用九”，天德不可为首也。

《文言》曰：“元”者，善之长也；“亨”者，嘉之会也；“利”者，义之和也；“贞”者，事之干也。君子体仁足以长人；嘉会足以合礼；利物足以和义；贞固足以干事。君子行此四德者，故曰“乾：元、亨、利、贞”。

初九曰“潜龙勿用”，何谓也？子曰：“龙，德而隐者也。不易乎世，不成乎名，遁世无闷，不见是而无闷。乐则行之，忧则违之，确乎其不可拔，‘潜龙’也。”

九二曰“见龙在田，利见大人”，何谓也？子曰：“龙德而正中者也。庸言之信，庸行之谨，闲邪存其诚，善世而不伐，德博而化。《易》曰‘见龙在田，利见大人’，君德也。”

九三曰“君子终日乾乾，夕惕若厉，无咎”，何谓也？子曰：“君子进德修业。忠信，所以进德也。修辞立其诚，

“潜伏在水中的龙，暂时不宜施展自己的能力”，这是因为龙属于阳性之物，潜在水下时，说明阳气还很微弱。“巨龙出现在田间”，也就是阳气之德普泽广施于世间之时。“终日勤勉健进”，反复行其正道而不知疲倦。“有时飞起，有时伏处深渊”，前进也不会有灾害。“巨龙在天空自由飞腾”，这是大人奋发有为之时。“龙飞至极高之处则会有悔恨之事发生”，因为刚强过甚的行为是不能持久的。用九，它在说明天的美德在于不自居首位。

《文言》说：开初的生长，是众善之长；亨通，是美好事物的集合；有利，是“义”的和谐体；正直，是做事的根本。君子实践仁德之本，就足以为人尊长；会聚美好的事物，就符合“礼”；有利于物，有利于人，则足以和谐“正义”；坚守正义、正直的品德就能做成事情。君子就是能够实行这四种美德的人，所以说他们就像《乾》卦的卦象所蕴涵的哲理一样，具有“元始，亨通，利人，正直”的品德。

初九的爻辞说“巨龙潜伏在水中时，就不要发挥自己的作用”，这说的什么意思呢？孔子说：“这是指有龙一样的品德而暂时隐居的人。他们不会因世俗的丑恶而改变自己的坚贞品德，也不会因侥幸的成功而扬名于世。他们遁隐于世也不苦闷，不能扬名于世也不苦闷。所乐于做的事就去实行，所忧愁的事就避开不去做，具有坚韧不拔的意志，这就是‘潜龙’。”

九二的爻辞说“当巨龙出现在田间时，就利于拜见大人”，这是什么意思呢？孔子说：“有龙一样品德的人，他也就是立身中正的人。他平常所言必讲信用，他的平常之行为也是谨慎的，防止邪恶而内心保持真诚，有功于人、有惠于民而从不自我夸耀，其道德广大而能感化人心。《周易》说‘巨龙出现在田间，就有利于拜见大人’，这才是人君之德啊！”

九三的爻辞说“君子终日勤勉健进，直到夜间还像是遇到危险一样保持警惕，这样就会免于灾祸”，这是什么意思呢？孔子指出：“这就是说，君子要不断地增进自己的道德修养、发展事业。忠诚待人，言而有信，通过增进道德和修饰自己的言辞树立诚实可靠的形象，



所以居业也。知至至之，可与言几也。知终终之，可与存义也。是故居上位而不骄，在下位而不忧，故乾乾因其时而惕，虽危无咎矣。”

九四曰“或跃在渊，无咎”，何谓也？子曰：“上下无常，非为邪也。进退无恒，非离群也。君子进德修业，欲及时也，故无咎。”

九五曰“飞龙在天，利见大人”，何谓也？子曰：“同声相应，同气相求；水流湿，火就燥；云从龙，风从虎；圣人作而万物睹；本乎天者亲上，本乎地者亲下，则各从其类也。”

上九曰“亢龙有悔”，何谓也？子曰：“贵而无位，高而无民，贤人在下位而无辅，是以动而‘有悔’也。”

“潜龙勿用”，下也。“见龙在田”，时舍也。“终日乾乾”，行事也。“或跃在渊”，自试也。“飞龙在天”，上治也。“亢龙有悔”，穷之灾也。乾元“用九”，天下治也。